

Concordance des temps

Exemple: “je te le dirais si je le savais”

1. La condition

- I would tell you if I knew
(conditionnel présent)(preterit/past simple)

(Je te le dirais si je le savais)

- I will tell you **if I know**
(futur) (present → la subordonnée est **TOUJOURS au présent**)

 when I know
 (idem, subordonnée en if or when)

(je te le dirai quand je le saurai, si je le sais)

- I would have told you if I had known
(conditionnel passé) (past perfect/pluperfect)

(Je te l’aurais dit si j’avais su)

2. Focus sur les temps du passé (voir leçon sur les past tenses) – simultanéité d’actions ou actions antérieures/postérieures:

- **Simultanéité: les deux actions se passent en même temps**

Il faut comprendre le contexte et repérer si une action dure plus longtemps que l’autre, ou pas

Ex 1:

Je lisais quand il entra/est entré dans la pièce.

→ J’étais en train de lire (depuis un certain temps) quand il est entré (action brève, et qui se déclenche en fait un peu après que la première n’ait commencé)

→ I **was reading** when he **entered** the room.
(long) (court)

Ex 2:

Je nettoiais pendant que tu faisais la vaisselle.

→ Actions complètement simultanées (et aussi pénibles...). Qui prennent du temps.

Commencent en même temps (donc simultanées, du début à la fin). Donc au même temps.

→ I **was cleaning** while you **were doing** the washing up.
(long) (long)

- **Actions passées, l’une franchement antérieure à l’autre**

Ex: Est-ce que tu avais (déjà) fini quand il est arrivé?

→ on cherche à savoir si ce qui était en cours d’exécution avant était déjà fini quand la personne est arrivée (après)

→ **Had** you (already) **finished** when he **arrived**?
(pluperfect/past perfect) (preterit/past simple)